

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة القادسية

كلية الآداب / قسم الآثار

أفروهن مساهماتكم ومبادراتكم من عبر رسالة

أور الثالثة

(١١٤٢ - ١٤٣٠ ق.م)

بعثت، أقدم إلى مجلس كلية الآداب / قسم الآثار

جامعة القادسية كجزء من متطلبات نيل شهادة البكالوريوس

في الآثار العراقية القديمة

إعداد الطالبة

فاطمة طه هاشم

بإشراف

م. م. ولاء هادي عبدعلي

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ
أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ (١١)

مَسْرُوقَ اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

سورة المجادلة الآية (١١)

الإهداء

أهدي

إلى رمز الشوق رغم الجراح بلدي المراق

أهدي إلى والدي حبا واحتراما

أهدي إلى والدي برا واحسانا

أهدي إلى سندي في حياة إخواني وأصدقائي

أهدي إلى العقول التي رسمت نجوماتي في

صُرق العلم أساتذتي

أهدي إلى كل من ساهم وساعدني وتمنيت

لي الخير شكرا وعرفانا

أهدي ثمرة جهدي المتواضع

فاطمة

الشكر والامتنان

الحمد لله الذي معني هذا إنشائي والبحث والمصلاة والسلام
على خير الانبياء محمد (صلى الله عليه وسلم) وآله أجمعين

وأنا أخضع في طريق المعرفة خطوة جديدة لا أفعل إلا أن
أتوجه لله تعالى شاكر نعمة الحشرة إذ هداني إلى اختيار
المعلم ليكون طريقاً يضيئ في صفوف الساعين إلى الخير
جل في علة - داعياً إن يوقني إنة نعم المولى ونعم النصير وبه

أقدم شكري وأمتناني لكل من لم يرد العون والمساعدة
لأنه از هذا العمل - الذين لا يجازي جهدهم مهما كثرت
كلمات الشكر والثناء بحقهم . ميتنا بعمادة كلية الآداب
قسم الآثار جامعة القادسية .

وعن توفيقه سبحانه تعالى إن يكون الأستاذ ولا عصادق عبد
على مشرفاً على بحثي وأذا مودعاً له الفضل والخير في تهذيب
ومفك الفكرة الأساس له إلى مشكل البحث ووضفها في
الإجراءات الطيانية المتبولة فتتج التجربة على توصيات
السيرة والملاحظة العلمية القيمة .

ولا يفوتني أن أسجل شكري وأمتناني وتقديري لأستاذتي
الأفاضلة في كلية الآداب - قسم الآثار - جامعة القادسية
وقدم الله جزائهم أحسن وأفضل الجزاء .

شكراً لله على ما معني من قوة وسند في أحي وأعمى وزوجي
إخوتي وزملائي لما لهم من دعم مهني مصمم لإكمال رسالتي
فأهم كل الحب والتقدير وجزائهم الله جميعاً خير الجزاء .

المختصرات والرموز الشائعة

Symbol	Meaning	الرموز
d	Determinative before Divine Names	علامة بالمشي اسماء الالهة
Ki	Determinative After cities names	علامة بالقبول اسماء المدن
No	Number	رقم
obv.	obverse	وجهة الترفيم
p.	Page	صفحة
PL	Plate	لوحة
Rev.	Reverse	قفا الترفيم
[]	Restoration of missing or damaged signs	الكمال العلامات الناقصه او المفقوده في النص
[XXX]	Lost or unreadable signs or numbers	علامات ناقصة لا يمكن اكتشافها
()	words added in The translation	كلمات اضيفت عند الترجمة العربية

Abbreviation أختصار

AbZ	Borgers R., Assyrisch-babylonische Zeichenliste (AoAT 33, 1980)
ASj	Acta Sumerologica, (Hiroshima, 1979ff)
CDA	Black, J., & others, A Concise Dictionary of
CAD	Oppenheim, I., & others, The Assyrian Dictionary of the University of Chicago (Chicago 1956ff.)
ESG	Foxvog, D.A., Elementary Sumerian Glossary
MDA	Labat, R., Manuel d'Épigraphie Akkadienne
RIME	The Royal Inscriptions of Mesopotamia, Early Periods (Toronto, 1990ff.)

قائمة المحتويات

الصفحة	الموضوع
أ	العنوان
ب	أية قرآنية
ج	الأصابع
د	الشعر والافئنان
هـ	قائمة المختصرات
و	الرفوز العامة
ز	قائمة المحتويات
ا	المقدمة
ب	الفصل الاول
ج-د	المبحث الاول / الاوضاع السياسية لسلاة اور الثالثة
هـ-و	المبحث الثاني / الاوضاع الاقتصادية لسلاة أور
ز-ح	الفصل الثاني
ط-ي	دراسة النصوص وقرائنها وتحليلها
ك-ل	الفصل الثالث
م-ن	الاستنتاجات
ص	القوائم والجداول
ح-ط	الخاتمة
ظ-ع	الاستنتاجات
ف-ز	قائمة المصادر

المقدمة

تشكل النهوض المساهمة ذات المضامين الاقتصادية العالمية
عظمى عن النهوض المكتشفة في المدن والمواقع الأثرية في
بلاد الرافدين التي تعود إلى عصر سلالة أور الثالثة (1700-1595
ق.م) في تنوعت مضامينها العامة وقد شملت نهوض
التسليم والمدفوعات والمهر وفات والنقود ونهوض التديلات
المخزنية ونهوض حسابات الميزانية .
وقد امتازت نهوض عصر أور الثالثة بجملة مميزات وتعايير
أختتمت بهذة السلالة وبيانية العصر الذي تلاها، وفي بعض
الأحيان عكست تلك التعاير جوانب عن الحياة الاقتصادية
وتنظيماتها، فضلاً عن إمامة اللثام عن العث من القضايا السياسية
ذات الأرتياح الوثيق بالجوانب الاقتصادية، نظراً لتميز مدينة
أور بوضع ستراتيجي ومركز مهم أدى إلى اختيارها عاصمة تجارية
مزدهرة، وكان سبب اختيارها للدراسة نهوض منة المرحلة من
تاريخ بلاد الرافدين يتملك بمحورين هما:

(أ) الرغبة في أتمام دراسة في مجال الدراسات المساهمة
لا سيما نهوض من عصر أور الثالثة

(ب) الرغبة في التعرف على مضامينها ومعرفة أهميتها رغم كون
بعضها قوائم وتسجيلات هي أقرب ما تكون لنظام الأرسنة
وحفظ الوثائق. فضلاً عن معلومات الوضع السياسي والتعرف
على الثروة الحيوانية وجوانب من الأور الزراعية التي
كانت عماد الحياة لدى الإنسان في العراق القديم ولغاية
يوفا هذا، والتعرف على الجوانب الصناعية .

تضمنت البحث ثلاث فصول، أشتمل الفصل الأول على مبحثين
الأول عن الوضع السياسي من سلاله اور الثالثة، والأخر
عن وضعها الاقتصادي.

تناولت في الفصل الثاني قراءة وترجمة وتحليل النصوص
المسمارية فضلا عن شرح للمفردات السومرية التي وردت في
النصوص، لقد ختمت الفصل الثالث للاستنتاجات والتوصيات
والجدول والخاتمة وكذلك الاستنتاجات.

وقد اعتمدت في دراستي على جملة مصادر من بينها المتولي،
نواله احمد محمود، المتدخل الى الحياة الاقتصادية لبولة اور
الثالثة من الوثائق المنشورة وغير المنشورة، طه، باقر،
مقدرة في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء الاول)

الفصل الأول
المبحث الأول
سلالة أور الثالثة سياسياً

السومريون
يعود الفضل في بناء صرح الحضارة في العراق إلى
السومريون ومن ثم الآشوريين والبابليين والاكديين
والعيلاميين والحثيين والفرس في ذاك الزمان
بمهور أولية كالمعروف وصارت أخبارهم تتوارث في قصص
التوراة. فإن اسم السومريين قد ورد بالاشتقاق في
الاحاديث في العراق القديم من يدسقوم سلالة أور الثالثة
التي تعقب آخر السلالة السومرية حكمت في العراق ولم
تذكر أخبارهم في المصادر الحديثة وظلوا في طي السجلات
لمئات السنين.

إمامية أور قدام من المدن العراقية القديمة المهمة
حيث كونها متصله مركزاً حضارياً بين الهندسة وعظم الحكمة
السياسية وقد سبقتها الوثيقة كونها متأسسة من كونها
مركزاً العبادة الآلهة سين عند العراقيين القدماء.

علي، فاضل عبد الواهر، من الواح سومر إلى التوراة، بغداد (١٩٨٩)،
ص ٤٣، ويشير أيضاً إلى أن اللغة السومرية بدأت تدرس في المدارس
البيابلية من أجل الحفاظ على التراث السومري.

بافر، طه، معتمدة في تاريخ الحضارات القديمة، (بغداد ١٩٨٣)
، ص ٤٦

أما أهميتها السياسية فموجها التي كونها العاصمة السياسية
للسومرين لثلاث سلالات من سلالاتهم الحاكمة أيشن كانت في
عصر فجر السلالات والثالثة تمثل عصر الانبعاث السومري
الجديد التي سادت سلطة سلالة أور في الخليج إلى بلاد
الشام الحالية وبلاد الأناطول ولم يمتع (أوتوحيجال)
في الحكم في أور سوى مدة قصيرة من الزمان دلفت سبع
سنوات ونصف، وأن جداول أثبات الملوك قد دوت لأول
مرة في عهد هذا الملك التي أضيفت إليها السلالات أور الثالثة
وأيسن ولدن الرافع التي وفيها لأول مرة نشأ الروح الهنوية
الجديدة التي أنبعت عند السومرين بعد نجاح حرب التحرير
التي نشنها أوتوحيجال على الخوتين فكان من مظاهر تراث
نظام الحكم المتداول في البلاد وسلالتها الحاكمة، وقد أعتبرت
فترة حكم الخوتين في العراق المصور المظلمة التي عرفت
في تاريخه السياسي عاش خلالها العراق فترة الركود السياسي
والعقاري إذ لم ينفذ الخوتين إلى ميسرة العقاري بل على
العكس فقد عملوا على إيقاظ حركة النهوض العقاري على
الرغم من فترة حكمهم.

أما قوله، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة ص ٧٦،
أوتوحيجال، هو ملك مدينة الوركاء أس سلالة عرفت بسلالة
الوركاء الخافسة وهو ملكها الوحيد ذهبت له جداول أثبات الملوك
مدة سبع سنوات (١١١٠ - ١١٤٠ ق.م) ولا تعرف النهاية الأكيدة له
وهناك عدة آراء، بهذا الخصوص إلا أنه بعد تحرير البلاد من
سيطرة الخوتين، المتولى، نواله، مداخل في دراسة الحياة الاقتصادية
لدولة أور الثالثة في ضوء الوثائق المسماة المنشورة وعن
المنشورة، وبناد (لا.س)، ضادر وهدة العوامش ص ٣٤.

ملوك السلالة

تتبع على قسم سلاله أور الثالثة خمسة ملوك هم
1- اور نمو (Ur-Nammu) دام قومه (11-10 ق.م)
وانتقل الحكم الى ابيه ان يوس سلاله في مدينة اور
ولقد ملك (Ur-urim, ma) بعد ان اصب ملكاً
لسنة عمل في سنوات قومه ولا شك كان حفيفاً النظام
واعادة في البلاد ونظمها ما للبرص وقطاع الطرق وبغلة
واحدة عمل اور نمو على اعادة الفضة السياسي للبلاد فعلاً
عن انه شمل أجزاء ارضه من انواع الشرق الاخرى بفتحها
الكارية

عرف اور نمر من مشرق القحانون وقد يرحمت السوفيا كسدة
لغات ومنها العربية الان الشريعة غير متخالفة منها جزاء مفقودة
والملك من موارد القانونية أكثر من 100 مادة مع اجراء من
المقدرة على الملك اور نمر الفيل في عودة اللغة السومرية
الاستخدام يوضعها لغة البلاد وترجم ان هذه كجدة دامت (17)
عاماً لان اى الة قليلة وكان الجوع لا كور في سددهم على ما
في تنظيم امور البلاد ودوت في طرفه عدة مدونات وفي
مواضع مختلفة من منبئها قطعة اديبية وصف الشاعر
فيها وفاة الملك ويمكن ان يشتمق من هذا النص ان الشاعر

1- P. Pen heim, Ancient Mesopotamia, Chicago (1964)

• P. 336

2- Hallo, The Creation of Ur-Nammu, JGS

• 20 (1966) P. B.B.F

3- لو جورج، الميسر السابق، ص 500، باقر، طعة، مقدمة
وتاريخ الحضارات القديمة، ص 300

تمت اور نمر المولدين في الكاين والطقائس ونهت مواد القانون
فضاهما زعم الادول الشخصية وصيد الرقيق والاكتفاء للاستخدام
رشاءات الروع وادعاهما والتجارب على الاراضي الزراعية واعني
مبدأ الفرامة قبل الفهاه، سليمان، عاقر، القانون في الوقت القديم
فيراد (1987) ص 100/ ويصا رسة فوزي السراخ المرافيه العربية

گروہ، جورج، اطہر، السابق، ص ۵۷، ۵۸، ویاقر، ص ۵، مقدمہ
فے تاریخ الحضارات القديمة، الجزء الاول، ص ۳۰۸

ثبت اور نمو الموازين في الحيايل والمقاييس وضمنت مواد
القانون قضايا تخص الاحوال الشخصية وهو ربة الرفق والاعتداء
على الاشخاص وشهادات الزور وافكارها والتجاوز على الاراضي
الزراعية واعتمد مبدأ الفرامة كالعقاص، سليمان، عاقر، القانون
في العراق القديم لفراد (۱۹۸۷)، ص ۷۷، اور ص ۷۷ اور رشيد
فوزي، الشرائع العراقية القديمة، لفراد، (۱۹۷۹)، ص ۵۰
ور ص ۷۷ والتعليق على القادري، قانون اور نمو محيلة لاساذ
الى القديمة، ابن رست، العدد ۵، ص ۵، ص ۳۳ اور ص ۳۳

• اوتس، جون، بايل، تاريخ مصر، ترجمة سمير عبد الرصيم
الجامعة، لفراد (۱۹۹۵)، ص ۸۵.

١ - شولغي (Shulgi) (٢٠٩٤ - ٢٠٤٧ ق.م) تسلّم الحكم
 من إبراهيم، وتعد مدة حكمه أطول مدة حكم الملك
 السومري، حيث ذهبت له جداول اثبات الملوك مدة
 (٤٨) عاماً ذهبت الذهب الأول من حكمه لأعمال البناء
 والعمارة ولا يزال آثارها متروكة والده وكان في مقدمتها إنجاز
 بناء القصر الذي بدأ ولده بيناته، أما الذهب الثاني من
 مدة حكمه فقد كرسها للنشام العسكري وابتدأ في السنة
 ٢٤ من حكمه حيث وسع نشاطه العسكري في عدة
 اتجاهات ويبدو ذلك واضحاً في كتابات الملكة، وتواريخ
 سنوات حكمه (Date formula) كما يعرف وأيضاً
 بالصيغة السارية صبح شولغي نفسه وصفاً مقدساً ومن
 رعاها من حكمه واستخدم لغة الألوهية إمام اسمه
 وهي إشارة واضحة إلى أنه عد نفسه بهيئة أو منزلة
 الآلهة أدبه أولاده وصيغة على ذلك فضلاً عن أعماله
 العمرانية واهتمامه بأمور التجارة والسوانح

أورد هذا النص على رقم ضمن تنقيحات جامعة بيلفانيا
 في مدينة نيفر عام (١٨٨٩ - ١٩٥٥) وهو محفوظ حالياً
 في متحف الجامعة وقد أشار الباحث كريستال ان اول
 من قام بنشر تفاصيل هذا النص هو الباحث لانغتون تام (١٩١٧)

٢ قوا قريماً (dun. g) p. 8 و p. 10 و p. 11
 ٣ Jacobsen p. 175 و p. 176 و p. 177

٤ باقل، طة، الشهيرة في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء
 الأول، بغداد ١٩٥٠ ص ٣٩٥

Gradd G. J. (AH - I Part 2, p. 801 - S. G. R. K. S. T.
 AMP d. AMERow. Mesopotamian year Names
 P. 9 ff. Payne D. UK. III Period (٢١١٠ - ٢٠٠٤ BC)
 CRIME. 3/2. Toronto. (١٩٩٧). B. A. F.

٥ بونيو، صبي، الشرق الأدنى والحضارات الميكرو ترمية
 عاصر سليمان، جامعة الموصل (١٩٨٧) ص ١١٧

الاقتصادية فإن أكبر مجموعة من النصوص ذات المضامين الاقتصادية جاءت من زمن حكمه ولة مجموعة من الترانيل.

أما سينا (Amar-sin) (٤٦٦-٣٨٠ ق.م) هو الابن الأول للملك شولكي حكم تسع سنوات بعد وفاة ابيه وقد تعلم النخعة السياسية من والده لذلك نجح في احكام سيطرته على البلاد والاقليم التابع لها^٣

شوسين (Shu-sin) (٣٧٩-٢٠٩ ق.م) سنوات حكمه مشاركة لسنوات حكم ابيه اما سينا والاعمال الهام في مدة حكمه هو بدأ اندفاع الموجات الامورية الى داخل البلاد والذين كانوا يتوطنون اعلاي نهر الفرات اسفل مدينة الرقة في الاراضي السورية

ابي سين (Ibbi-sin) (١٦٠٠-١٥٠٠ ق.م) هو اخر ملوك السلالة وفي مدة حكمه تزايدت موجات الامورين بالاندفاع وقد شغلت تلك الموجات هجمات الصيادين وتهدد في انها فتحم الدولة مما حثه بالملك سين الى تعزيز الدفاعات والاسوار في البلاد.

أطوكي، نواله، مدق في دراسة التميم ضربة لدولة اور الثالثة من ٥٠٠٠ وبعدها ٣٠٠٠ (Cadd. CAH-19٠6) وما قرابلية، الهاتية، نيل، خالد سين سلمان، الترانيل في العراق القديم في ضوء المصادر اطمسارية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة الموصل (١٩٨٤)، ص ٨٣ وما بعدها

٢- بحث اسماء الاله سين وقد قول الاسم بالصيغة
الأكوتية (bar-sin) إذ ان (amar) تمت عمل وتجايلها
في الأكوتية (bura) 49, CDA, P 110, ABZ

٣- باقر، ماجة، مقدمه في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء
الاول، بغداد ١٩٨٧ وما بعدها

٤- بحث الاله سين الحست او الجميل إذ ان (su) تمت الحس
وتجايلها في الأكوتية (gimil-sin) وقد قول بالصيغة الأكوتية
(gimil-sin) 93, A > B, CD, P / 75, ABZ

محمود نواله أحمد، دراسات في (هوس) مسارية
غير منشورة في سلالة أور والثالثة (شل فريد) رسالة ماجستير
غير منشورة، جامعة بغداد، كلية الآداب، ١٩٨٧ (١٩٨٧) ١٣١ ص
وما بعدها وعن الامويين المتولي، فواله أحمد محمود،
مدفلة في دراسة الحياة الاقتصادية لولة أور الثالثة،
جامعة بغداد، كلية الآداب (٢٠٠٧) ٣٠٨ ص وما بعدها

٦- بحث اسماء الاله سين يتادي حيثات (nabur) في
الاهل من (nabur) إذ تضم حرف النون مع حرف
الباء لتكون من حرف (nabur) (B) و (nabur)

اور وكولتة زفر التي تخدم المركز العربي لبلاد سومر
 وتاريخ هذه السلالة منهم بالانجازات الحضارية بكل
 صنوفها من العمارة الى الري ومن الادارة وتوجيه الحكام
 والموازنين الى الثمانون وقد تاصفوا فرك فقد اخذت المدن
 والكافة اليم لتابعة لرولة بالانفضال عنها واتخاذ حكم فاهم
 بها فضلا عن المشاكل والفتن الواضحة وكثرة الاضطرابات
 والانشغال في منافعها ككل ذلك الى انه افهات الدولة
 وانها ما تامة بعد نقص كميات الشعير وقرصه الحضارية
 المهمة اور والدور الذي لعبه استي اسرا حاكم ايسن
 وصيانة للملك ابي سين بعد ارسال كميات الشعير
 والاحتفاظ بها في ايسن، مما ادى الى ارتفاع سعر الشعير
 الى مئة الف دينار وسيرة ونسبة لهذه الاوضاع السياسية
 المنهورة قد ادى الى اعلان الفرصة للبيلايين بعد ان
 اضلوا بالتحالف الذي بينهم وبين الملك ابي سين
 ونوا هم واولاد اور ودمرهما دغالك انه اخذ الملك
 اسرا الى البيلايين وفي رتاء المدينة اور هناك قطعة
 ادبية زهقت المأساة التي حلت باطسية وبنها طوت
 صفحة التاريخ السياسي السومري المشرق في بلاد الرافدين
 لكن التأثيرات السومرية بقيت متوازنة في نواحي الحياة
 المختلفة الحضارية والاصنافية في العصور اللاحقة

¹ Miersop. society and Enter-Prise in old Baby Konianar
 برجمة فيلهالواتي، الكويت، 92 ص 48 (1992) Berlin.
 كريم صوييل توج السومريين ، تاريخهم وفضائلهم

د ١٩٧٤

المصنف الثاني / سلسلة اور الثالثة اقتصاديا
تتملك سلسلة اور الثالثة عهس الزدهار السومر بين سياسيا
واقصاديا وفكريا ويحدر ما يتخلف الاقر بالمخبرات
المعمارية لمولده اور الثالثة والتي تنمى بخصرتها ولشعة
انتشارها مما يعكس حينها الرضاء الاقتصادي في بلاد
سومر وفي عهس هذه السلسلة فقد تم توثيق تلك المخبرات
في كتاباته عديدة ، وان اقتصاد العراق القديم قائم بالدرجة
الاساس على الزراعة وخصب والثروة الحيوانية عماد حياة
الانسان في اغلب العصور التاريخية في بلاد الرافدين
وقد مارس سكان العراق نشاطات اقتصادية اخرى لا تقل
اهمية عن الزراعة والثروة الحيوانية كالتجارة الداخلية
والخارجية وخصب الصناعات الحرفية الصناعات التي تعتمد
امس على الزراعة والثروة الحيوانية ومنها ما يعتمد على
ما يتوفر من مواد اولية موجودة في الداخل او ما يستورد منها
في الخارج وقد اكدت دراسات عصور ما قبل التاريخ على
قدم معرفة الانسان في العراق القديم بالزراعة وتربية
الحيوانات خاصة بعد ان حدث الانقلاب التواني العهس
الحجري الحديث ونتج ذلك سلسلة من التطورات الاقتصادية
والاجتماعية والسياسية في حياة الانسان اسلمتها ظروف
الحياة الجديدة كطور التجمعات السكانية وازدياد
الهرات اللذان استلزاما فيها بعد توفير صحة ومفاهيم
معدة كالقوانين مثلا لحفظ النظام والتنظيم العلاقات
اجتماعية والاقتصادية بشكل يحد للفرد مخوفة وواجباته ،
اما التجارة الحسبت اهمية كبيرة في الحياة الاقتصادية وكان
لهادور بارز منذ فترة صيغرة فالدولة لا تستطيع العيش بمعزل
عما يتوفر في مجاورها ونظرا لتعدد رغبات الفرد وامنياته
والرغبة في امتلاكها والنيان الموجود بين بيته واخرى كما ان النيان
الموارد الزراعية والصناعية والحرفية في منطقة او مدينة دون سواها
قد ادت الى قيام حركة لنيان التجارة وقد ازدادت اهمية التجارة
الدولية بها عديا مع تزايد الانتاج الزراعي ومع ازدياد تنوع السلع

١- المتولي ، احمد محمود ، مقال في دراسة الحياة الاقتصادية
لدولة اور الثالثة ، جامعة بغداد ، كلية الاداب ، ص ٧٣

والمنتجات الصناعية والحرفية فضلاً عن ارتفاع المستويات
المعيشية والنقد الحضاري فإن أهميته في زيادة وتنوع
احتياجات الفرد، هذا ولما كان على الدولة ضرورة السعي
وراء إيجاد أسواق الدولة لذلك فقد كان حديثه منضماً
على التجارة والمواد المتاجر بها، ويبدو أن سير الأحداث التاريخية
إن الولاء لملاحة أو يستمر طويلاً بعد السنة الثانية من حكم أبي
سعيد الأحداث تشير إلى أنه وإن اعتلى العرش حتى
يتعثر الأصيل طويلاً وبدأت الهدن والأقاليم التابعة لها بالانفصال
عنها طسفة لاها عند الحكومة المركزية وقد عانت بلاد سمرقند كثير
فردى الوضع الاقتصادي وتقهضت المواد الغذائية في أغلب
سنوات حكم أبي سبغ تحت المبرونات المسمارية ومنها
الاقتصادية والمبراسلات الملحية عن أسباب عدة وراء ظهور
اقتصاد دول أورال الثالثة وارتفاع نسبة الظلمة عن بلاد
سمرقند والانفصالات الدافلية وموقف الملك سبغ أيضاً
عنا ملقة التي بين منات أصية وتزايد فيها الموجات الأخيرة
من ناحية أخرى في لها عواطف أدت إلى انهيار اقتصاد أور
وهيات الكه انهبير الدولة ثانية

وقد قسم هذا الطبعين للحدثين عن الصلحة والتوت الصناعية
التي مارستها السومريون في عمار سلاله أور الثالثة وتعد
الصناعة الركيزة الثالثة التي يستند عليها اقتصاد الدولة السومرية
والتي جاستك الزراعة التجارة وان التطور العلمي والصناعي
(التقني) مفرون ببلاد وادي الرافدين. حيث ان الصناعة تعود
بجزورها إلى فترة وهو صافيل التاريخ وصناعة الآلات
واديوات الحجر نوالتي استخدمها الانسان ما غرامن من صيد
ومناعة الفخار ووضرقته دلوسه وفتراغ المعالجة تعود
لتلك الفترة المبكرة

أباقر همة، مخرقة في تاريخ الحضارات القديمة. الجزء
الأول ص ٤٣٢

محمود، نواله اصمد، مخرقة في دراسة الحياة الاقتصادية للدولة
أور الثالثة، جامعة بغداد كلية الاداب، ص ٣٩٩

رقم النص (1)

obv

1 3(gur) 3(ban) 4 sila da bin (Zi₃-še)

ki dah-ša-tal ta

kišib ip-qu₂-ša

Rev

še kin-ku₃

sa.

5. mu si-ma-nu m₂^{ki}

ka-hul

التجمة العربية :

الوصة .

1. م كور (بان) و سلاطين الشعر

فن دافناتال

ختم ايقوشا

القفا

شهر الحصاد

طبعه ختم

0- السنة (الف فيها) صوت صينة سيمانوم

المضمون العام : كميته الشعر قدمت فن دافناتال

الملاحظات

السطر الأول

dabin : مفردة سومرية بمعنى مـ حين يقابلها بالأكديّة
(ta ppi nu) ينظر : MDA P. 221

gur : وحدة قياس الخايل يقابلها بالأكديّة (kurru) ينظر :
P. 89 و MDA و P. 564 و CAD

ban : وحدة لقياس الخايل وهي من أجزاء الخور يرادفها
بالأكديّة (sutu) ينظر : AB Z P. 75

šila : وحدة لقياس الخايل يرادفها بالأكديّة (šum) ينظر :
AB Z P. 71

še : مفردة سومرية تعني شعر يرادفها بالأكديّة (šer) ينظر :
MDA P. 169

السطر الثاني

(ki ... ta) : مطلع سومري بمعنى فـ الذي يتوسطها إعادة
اسم شخص وتأتي عادة في حالات التسليم وفي الغالب
يذكر فعل التسليم. ينظر :

Thomsen M. The Sumerian languages : 10
mesopotamia Copenhagen 1984 p. 104

السطر الثالث

kišib : مفردة سومرية بمعنى ختم يقابلها بالأكديّة
(kurukku) ينظر : CAD (k) P. 543

السطر الخامس

mu : مطلع سومري بمعنى عمرها أثنان حرفياً في السنة
الثانية إذ أن mu معناها سنة ينظر : AB Z P. 26

(<) ٥٤١١ (>)

obv.

1. 5(gur) 4(Pi) 3(ban)še gur'

ki pu zur₄ - ir₃ / ra-ta

wa - ad - ad

šu - ba - ti

Rev.

5. mu šu dsuen

lugal uri^{ki} / ma-ke₄

ma₂ ga₈ - mah

en - lil₂ - ra / nin - lil₂ - ra

mu - ne - dim₂

الترجمة العربية

الوجه

١ هـ كور ٤ (نحي) ٣ (بان) شعير

فن بوزر - ايرا

وا - اد - اد

تسلم

القفا

السنة (الف فيها) شو - سين
ملك اور صنع السفينة العظيمة
الآلة أنليك والآلة نليلك

المفهوم العام: كمية فن الشعير تسلمها وا - اد - اد فن
بوزر - ايرا

الملاحظات:

السطر الرابع

(ti ... ti). صيغة فعل سوفري مركب بمعنى تسلم او آخذ

و ba اداة اوسا رجة جملة سوفريه ينظر: CDA P-180

رقم النص (٣)

obv

1. 4 (Pi) Zi₃ gu₂ - na

^{du} Sa ra₂ i₃ - zu

ki - zi - na - mu

kišib ur - dingir - gal

Rev.

S.1.

5. mu en am - gal - an/na

Ba - hun

الترجمة العربية

الوجهية

أ. كتيبي مدين فرسية

(تهودل) شارا - ايزو

من زي نامو

ختم اور - دنغر - كمال

القفا:

طبعة الختم

5. السنة التي نهب فيها الكاهن امغال انا

المضمون العام: كمية من الطحين دقيقت فرسية

الملاحظات

السفر الأول

(na - gu) : مطلق سومري يعني مرسية وتزد ايضاً

بصفة (gu - nu) واسمها (gum) ويقابلها بالأكدية

(biltum) ينظر : د. ولاء صادق عبد علي،

نصوص اقتصادية غير منشورة من العصر السومري

الحديث في المصنف العراقي، اطروحة دكتوراة غير

منشورة، جامعة بغداد كلية الآداب 11. 11. 1970. 91. 97. 11

UNT P 141

الاستنتاج

١- إن الرقعة الجغرافية لبلاد الرافدين ضمت منطقتين غاية في الأهمية هي منطقة (سومر وأكد) إذ أن هاتين المنطقتين تمثلان وحدة جغرافية منسجمة وغير منفصلة لا تفصل بينهما حدود جغرافية واضحة أو متباعدة .

٢- زودتنا هذه الدراسة ودراسة النصوص الأخرى المنشورة من عصر أور الثالثة بمعلومات عن المواد التجارية وأنواعها والمواد المصنعة منها ومعلومات تخص الأوزان .

٣- نستنتج من خلال هذه الدراسة وكون دراسة أو الاطلاع على النصوص الأخرى المنشورة من العصر ذاته ، مدى التطور الاقتصادي والتنظيمية العمالية للثقافة العراقية في بلاد الرافدين ومدى القدرة على استيعاب الأيدي العاملة والمصانع وورش العمل والذي اذبح من خلال النصوص المتعلقة بأعداد العمالة والمعاملات وعن ذلك نستنتج وكميات توليد الآحور والجوايايد أيضاً ، إذا أشارت بعض النصوص إلى الأرقام العمالية من العمالة والمعاملات وكما ورد في النص رقم ٤ من سلسلة المتحف العراقي .

٤- إن هذه الدراسة زودتنا بصورة واضحة عن الثروة الحيوانية التي تمتلكها دولة أور الثالثة ومدى الاهتمام والرعاية التي أولاها ملوك السلالة لتلك الثروة باعتبارها الركيزة الأساس بعد الزراعة وقد تكمن ذلك للاهتمام من خلال تسجيلات أعدادها وطرق صيدها وتسجيل أسمائها المتتبعين على أفاكنها تربيتها ورعايتها وكذلك عمليات صيدها وأخرها من خلال التسجيلات التي نظمت من قبلهم .

٥- تستخرج من مدة الدراسة مدى اهتمام ملولته اور
الثالثة بالجارة الخارجية ويشكل خاص مهم مناهج
الخارج العربي، حيث أشار النص رقم ٥٤ (سلسلة المتحف
العراقي) الى تقديم كميات من الأشجار والأخشاب
المتنوعة التي تورد الى مدينة كوين، التي كما استارت
المصادر الجغرافية والتاريخية الى انها من مدن اومعيطات
الخارج العربي.

٦- تستخرج من خلال مدة الدراسة وقت خلال النهوض
المنشورة الأخرى من العصر ذاته مدى الدقة للاهتمام
بعملية التوثيق والتسجيلات لتشمات الحياة اليومية ومنها
الحياة الاقتصادية والإدارية والتي لاحظناها من خلال
الرقم الطنية التي تم رقم الكشف عنها في التنقيبات
الأثرية وما يستخرج منها بشكل غير نظامي ومستوي.

٧- حرص القائمين المصري على وضع الصحيح التاريخية
للنصوص، وكأنة كان يهدف الى ان تكون تلك القبايات
شاهداً للرجوع على الحضارة المصرية ومقوماتها وذلك
من كتابات وفنون وغيرها، القيدامت لأكثر من ألف عام
ولم نشأ بانتهاء الحكم السياسية للسومريين بل قبل تأثرها
في العصور اللاحقة البابلية والآشورية وذلك الفترات
المتأخرة من تاريخ البلاد الراقين.

١- قائمة بأسماء الأشكال

اسماء الأشكال	رقم الشكل والسطر
dah-ša-tal	1:3
PaZuk ₂ -i ₃ -/ra	2:3
wa-ad-ad	2:4
Zi-na-mu	3:3
ur-dingir-ša	3:4
Lu-dingir-ra	4:4
ur-ša ₂ ra ₂	4:5
Lugal-mu-ba-zigi	5:2
nig ₂ -bi	5:3

٢- قائمة بأسماء الآلهة الواردة في النصوص

الأسماء	رقم النص والسطر
du	2:5
en-lil ₂	2:8
nin-lil ₂	2:9
du Sata ₂	2:3 و 4:5 و 5:4
inanna	4:6

٣- قائمة بأسماء المعبودات الواردة في النصوص

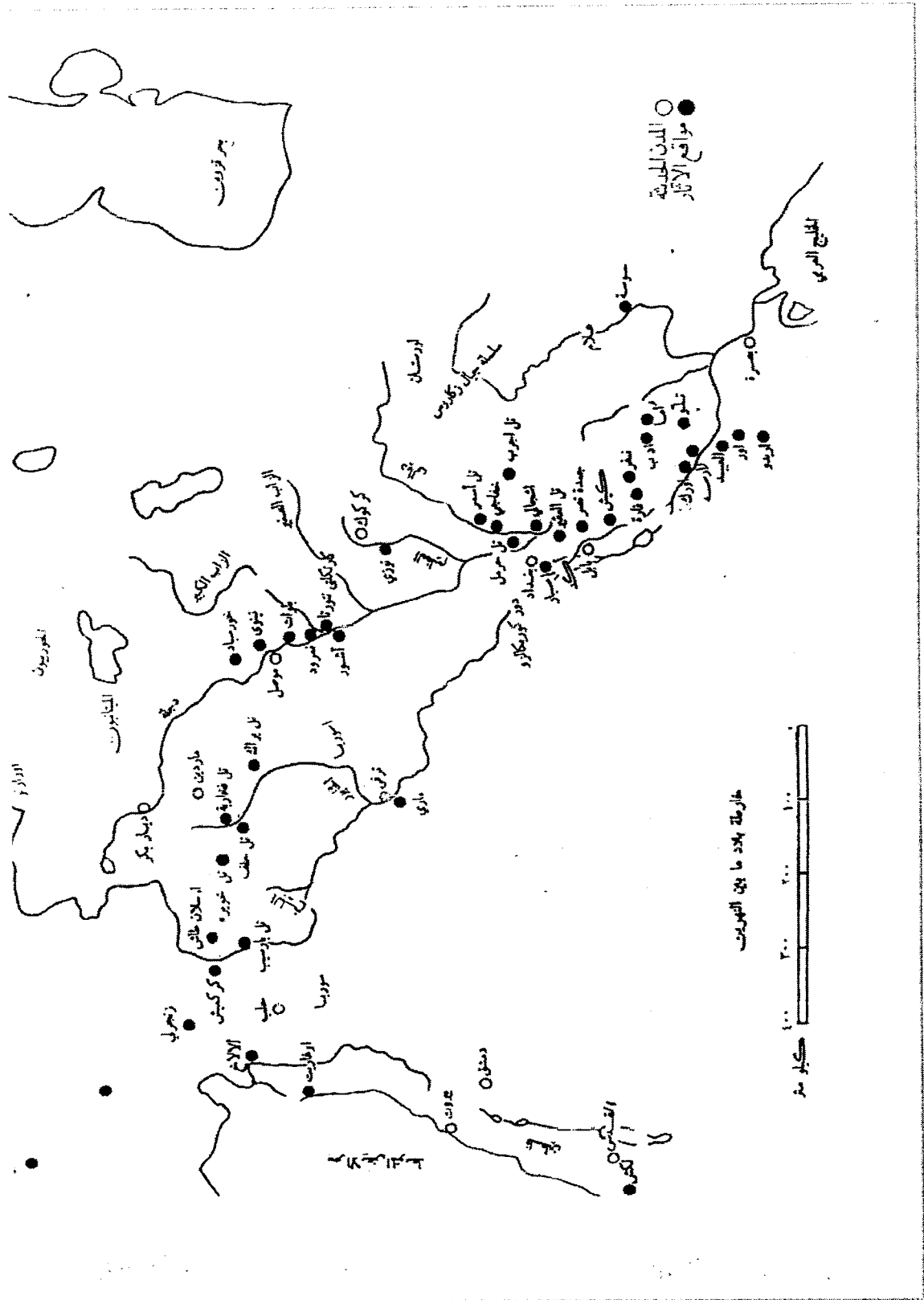
اللغة السومرية	اللغة العربية	رقم النص والسطر
Si-ma-num ₂ ki	سم-ما-نوم	1:5

قائمة المقترحات للكتابة السومرية

رقم النص والسجل	الكتابة الهيروغليفية	الكتابة الأكادية	الكتابة السومرية
2:4	تلمح	Imhur/ileqq	Šu-ba-ti
1:4, 2:3	م... ال	~	Ki...ta
1:5	مراقبة دالة لفظ ك... ل... ل...	ašara	Ki
2:6	ملك	šarkum	lugal
1:5 و 2:4 و 5:5	سنة	šattu	mu
3:5 و 4:5 و 5:5	ك... من	šabra	šabra
1:2 و 3:1 و 4:1 و 5:1	طعين	qema	Zi
3:5 و 4:7 و 5:5	نفس	agaka	ba-hun
3:1 و 4:1 و 2:1	ضريبة	bittu	gu-na
1:1 و 2:1	كور و حوت قياس	kurram	gur
1:4 و 5:4 و 4:5	قصر	kanakku	kisib
2:8	سيف	elippu	ma

جدول الصحاح الكاريفية الواردة في النصوص

اللغة الصومرية	اللغة العربية	رقم الصحاح
musi-ma-num ^{ki} ₂ ba-hul	السنه التي فيها دمرت مدينة سيانوم	1:6
d mu-s -dsuen	السنه التي فيها سوتو بين ملك اور منه سبعين الفضة لثلاثة ائبل والاهة نلال	2:5
Mu en am - gal -an/na Ba -hun	السنه التي فيها موت ملك انا	3:5 4:6



ينظر : مورتكارت انطوان ، الفن في العراق القديم، ترجمة عيسى سلمان وسليم طه
 التكريتي ، بغداد ١٩٧٥ ، ص ١٤

No: 2
(E.P. 2123cc)

obv.

1" 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

Rev

5 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎 𠄎

No. 3

S.R. 204835

obv.

Handwritten cuneiform script on the obverse side, consisting of four lines of characters.

Rev.

5. S. 1.
Handwritten cuneiform script on the reverse side, enclosed in a rounded rectangular border, with a '5.' to the left and 'S. 1.' at the top.

المصادر

- ١- اوتس، جون، بابل تاريخ مصور، ترجمه، سمير عبد الرحيم الجليلي، بغداد، ١٩٩١.
- ٢- المتولي، نواله أحمد محمود، مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة أور الثالثة، جامعة بغداد، كلية الآداب.
- ٣- الزبيدي، أياد رامي سعدون، نصوص مسمارية غير منشورة في المتحف العراقي من عصر سلاله أور الثالثة، جامعة بغداد، كلية الآداب، ١٠٠٠.
- ٤- الحسيني، عباس علي عباس، الولايات الويشية في العمية التاريخية، مجلة العراقية، مجلد ١٧، ١٩٦٤، ١٤٠.
- ٥- الافي، صابرين رشيد، نصوص اقتصادية غير منشورة من زعمنا الملكيين شوسين وأبي سين (٣٨٠-١٠٤٠) ق.م، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد، ١٩٧٠.
- ٦- القطبي، مهند عاشور شناوة، نصوص اقتصادية غير منشورة عن العصر السومري الويشي، في المتحف العراقي، جامعة بغداد، كلية الآداب، ١١٠٠.
- ٧- الأحمد، ساجي سعيد، السومريين وتراثهم الحضاري، منشورات الجمعية التاريخية العراقية، بغداد، ١٩٧٥.
- ٨- ياقو، طه، مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء الأول، بغداد، ١٩٨٦.
- ٩- كريمو، ميموثيل توح، السومريون وتراثهم الحضاري، ترجمة فيصل الوائلي، الكويت، ١٩٧٢.

۱۔ لایبات، ریشیہ، المقتدرات الوبیہ فی بلاد الوافین،
ترجمہ الأب السیر، أبناء ولید الجادر، بغداد، ۱۹۸۹۔

۱۱۔ مراد، نادرہ علیہ، نصوص جدیدات، غیر منشورہ فن
عصر اور الثالثہ، جامعہ بغداد، کلیہ الآداب، ۱۹۸۰۔

۱۲۔ ساکز، ہاری، عظیمہ بابل، ترجمہ عارف سلیمان، الموصل
، ۱۹۷۹۔

۱۳۔ سلیمان، عارف، العراق فی التاريخ القديم، الموصل،
دار الکتاب للطباعة والنشر، ۱۹۹۳۔

۱۴۔ فرحان، غیتہ سلیم، نشوء سلالہ اکر واور، وتطورهما
وستوطتهما، جامعہ واسط، کلیہ التریبہ، ۱۹۸۰۔

۱۵۔ ظاہر، عشتار سمیر، دراسہ نصوص مسماریه غیر
منشورہ فن عصر اور الثالثہ، (۱۱۳، ۲۰۴) ق.م. جامعہ
بغداد، کلیہ الآداب، ۱۹۸۰۔

۱۶۔ عبد، حیدر عقیق، نصوص مسماریه غیر منشورہ فن
عصر الملک اخی سین (۲۰۸-۲۰۴) ق.م رسالہ ماجسٹیر
غیر منشورہ۔

المصادر الأجنبية

- 1- Black, J and George, and Postgate,
M., A Concise Dictionary of Akkadian (DCA)
- 2- Berger, R. Assyrisch-Babylonisch Zeichenliste, (ABZ) (Germany, 1981)
- 3- Lobat, R. Lobat, Manuel De Epigraphie Akkadienne, (MDA), (Paris, 1994)
- 4- Openheim, L. and others, The Chicago Assyrian Dictionary, (CAD), (Chicago, 195, ff)
- 5- Lobat, R. Manuel, D'Epigraphie Akkadienne, (MDA) (Paris, 1976)